

# Äxgässi

September 2010

Nr. 397

Mitteilungsblatt der Gemeinde Russikon



Samstag, 25. September 2010

**100 Jahre Schulhaus Sunneberg 1**

mit Rahmenprogramm von 11 bis 16 Uhr

# Aus dem Inhalt

Der Gemeinderat berichtet . . . . .	3
Alle Lehrstellen besetzt . . . . .	5
100 Jahre Schulhaus Sunneberg 1 . . . . .	6
Elternteam – Zeichenwettbewerb . . . . .	7
Familientreffpunkt Russikon – Anmeldung für den Veloparcour . . . . .	7
Singe und Schtuune . . . . .	8
Die Ecke des Seniorenvereins Russikon . . . . .	8
Bibliothek Russikon . . . . .	9
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde . . . . .	10
Katholische Pfarrei Pfäffikon . . . . .	11
Fiire mit de Chliine im Herbst. . . . .	12
Oekumenische Frauengruppe – Ufbruch – Durchbruch . . . . .	12
Elternbildung Region Ost– Erziehungsfragen? . . . . .	13
Kostenloser Ernährungsratgeber für Senioren . . . . .	14
Cevi-Schnuppernachmittag. . . . .	14
Spitex-Verein Russikon – Viel Glück! . . . . .	15
bfu – Sicher auf der Leiter. . . . .	15
Zürich Oberland Pumas auf Erfolgkurs. . . . .	17
Frauenverein Russikon – Kinderkleider- und Sportartikelbörse. . . . .	18
FC Russikon – Fussballfest 2010 – ein toller Erfolg! . . . . .	19
Männerriege – NEAT-Besichtigung in Amsteg . . . . .	20
Männerriege-Reise aufs Stanserhorn. . . . .	21
Elki (Muki)-Turnen im Winterhalbjahr. . . . .	22
Damenturnverein – Turnspass . . . . .	22
Damenturnverein – Car Wash. . . . .	22
Senioren Wandergruppe – Briener Rothorn und Berggasse . . . . .	23
Kulinarischer Tipp . . . . .	24
Ausstellung Johann Jakob Wolfensberger . . . . .	24
Heinz Keller – 38-jährig und schon 20 Jahre Unternehmer . . . . .	25
Anlässe . . . . .	26
Gratulationen . . . . .	26
Wichtige Informationen . . . . .	27
Musikgesellschaft Fehraltorf – Konzert in der Kirche Fehraltorf . . . . .	27
Russikermarkt 2010 . . . . .	28

**100 Jahre  
Schulhaus  
Sunneberg 1**



**25. September 2010,  
11.00 bis 16.00 Uhr.**  
Mehr Infos Seite 6.

**Russiker-  
markt 2010**



**18. September,  
9.00 bis 16.30 Uhr**  
Mehr Infos Seite 28.

# Pflegezentrum GerAtrium Pfäffikon ZH – Spatenstich für Umbau und Erweiterung

**ms. Mit dem Spatenstich vom 19. August 2010 haben die Bauarbeiten für den Umbau und die Erweiterung des ehemaligen Kreisspitalsgebäudes des Ahorn offiziell begonnen. Die Inbetriebnahme des Gebäudes mit insgesamt 80 Pflegeplätzen für mittel- und schwerpflegebedürftige sowie an Demenz erkrankte Menschen ist für Sommer 2012 geplant. Bis dahin werden die Bewohnerinnen und Bewohner weiterhin in den Häusern Bueche und Chriesibaum betreut.**

Im Mai 2010 hat der Verwaltungsrat der IKA GerAtrium Pfäffikon ZH für den Umbau und die Erweiterung des Hauses Ahorn einen Baukredit von rund 30 Mio. Franken genehmigt. Das vom Zürcher Architekturbüro KLP Architekten ausgearbeitete Bauprojekt sieht die Einrichtung von insgesamt 80 Pflegeplätzen für die Bevölkerung der Gemeinden Fehraltorf, Hittnau, Pfäffikon, Russikon und Weisslingen vor. Verteilt auf vier (Ober-) Geschosse werden für die Pflege von mittel- und schwerpflegebedürftigen sowie an Demenz erkrankten Menschen 48 1er-Zimmer und 16

2er-Zimmer mit zugehöriger Nasszelle sowie grosszügigen Aufenthaltsräumen angeboten. Im Erdgeschoss befinden sich die Räume der Aktivierungs- und Physiotherapie sowie des Tagesheimes und der Verwaltung. Im Gartengeschoss sind die Wäscherei, die Küche mit Cafeteria, Restaurant und Mehrzwecksaal sowie eine Gartenterrasse untergebracht.

Im Vorfeld der Bauarbeiten musste das Haus Ahorn vollständig geleert werden. Im Juni haben die im Haus eingemieteten Nutzer das Gebäude verlassen. Anschliessend sind die betrieblichen Nutzungen des Pflegezentrums (u.a. Cafeteria, Physiotherapie, Tagesheim und Administration) auf die übrigen Häuser des Pflegezentrums verteilt worden. Die Küche wurde in einem Containerprovisorium untergebracht. Die Pflegestationen in den Häusern Bueche und Chriesibaum sind von den Bauarbeiten nicht betroffen. Der Betrieb des Pflegezentrums und der Cafeteria laufen während der Bauarbeiten uneingeschränkt weiter.

## Betreibungsamt neu in Pfäffikon

Am 23. Juli 2010 fand die Amtsübergabe des bisherigen Betreibungsamtes Russikon mit Zusammenschluss zum neuen Betreibungskreis Pfäffikon statt. Das Betreibungsamt befindet sich seit dem 27. Juli 2010 an der Hochstrasse 65 in Pfäffikon. Der Gemeinderat dankt dem abtretenden Gemeindeammann und Betreibungsbeamten Hans Lusti und seiner Ehefrau Irma für den langjährigen Einsatz im Dienste der Gemeinde Russikon. Hans Lusti war seit April 1987 in der Funktion des Gemeindeammann und Betreibungsbeamten für unsere Gemeinde tätig.

## Zudem hat der Gemeinderat...

- Bruno Enz, Adliswil, per 25. Oktober 2010 als Leiter Sicherheit, Soziales und Gesundheit angestellt. Im Rahmen einer Anpassung der Organisationsstruktur der Gemeindeverwaltung werden die Ressorts Sicherheit, Soziales, Gesundheit, Land- und Forstwirtschaft in einer Abteilung zusammengefasst. Bruno Enz übernimmt die Gesamtleitung über diese neue Abteilung. Der Gemeinderat und das Personal der Gemeindeverwaltung Russikon freuen sich auf die Zusammenarbeit und heissen den neuen Mitarbeiter herzlich willkommen im Team.
- von der Geschwindigkeitskontrolle der Gemeindepolizei vom 21. Juli 2010 an der Pfäffikerstrasse, Höhe Bushaltestelle «Tüfi», Kenntnis genommen (signalisierte Höchstgeschwindigkeit: 50 km/h; Anzahl Fahrzeuge: 204; Anzahl Übertretungen: 65; gemessene Höchstgeschwindigkeit: 80 km/h).



## Orientierung Personalausflug

Infolge Personalausflug bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung am

### Freitag, 17. September 2010

den ganzen Tag geschlossen.

Am **Freitag, 10. September 2010** findet eine interne Schulung statt. Der Geschäftsbetrieb ist reduziert sichergestellt.

Bei Todesfällen am 10. September 2010 wird der Pikett-Dienst von 8.30 bis 9.30 Uhr bzw. am 17. September 2010 von 10.00 bis 11.00 Uhr durch das Zivilstandsamt Pfäffikon, Tel. 044 952 51 20 übernommen. Wird eine Überführung benötigt, wenden Sie sich bitte direkt an die Firma Gerber, Lindau, Tel. 052 355 00 11.

Besten Dank für Ihr Verständnis  
Ihre Gemeindeverwaltung Russikon

**25 Jahre**

Russikon 044 954 02 29 [www.webergmbh.ch](http://www.webergmbh.ch)

**WEBER**

Baugeschäft Urs Weber GmbH

Neubau und Anbau  
Renovationen und Umbauten  
Kundenarbeiten  
Gips- und Plattenarbeiten  
Telefon 044 954 02 29

**VITOGAZ**

**DEPOT**

**Grill- und Campinggas Depot in Russikon**

Madetswilerstrasse 37  
Telefon 044 954 02 29  
8332 Russikon  
[info@webergmbh.ch](mailto:info@webergmbh.ch)  
(Ausserhalb der Öffnungszeiten 079 355 69 33)

**Inserieren leicht gemacht – Ihre Daten senden an [info@stoz.ch](mailto:info@stoz.ch) und schon sind Sie dabei.**

**HomeInstead SENIOR CARE** **Begleitung und Hilfe im Alltag**  
"Läb deheil!"

Wir unterstützen Senioren, damit sie solange wie möglich zu Hause leben können (Begleitung, Hauswirtschaft, Fahrdienste, Hilfe bei Grundpflege). Damit entlasten wir Angehörige und schaffen für Senioren Lebensqualität. Unsere BetreuerInnen aus der Region engagieren sich mit viel Freude und Herz. Einsätze flexibel ab 2 Stunden, auch Nacht und Wochenende.

8330 Pfäffikon / 044 952 16 40  
[ZO@homeinstead.ch](mailto:ZO@homeinstead.ch)  
[www.homeinstead.ch](http://www.homeinstead.ch)

*individuell speziell professionell*

**KienerGarten Bau & Unterhalt** GmbH

**JETZT AKTUELL:**  
**Hecken schneiden**

**Markus Kiener**  
**8330 Pfäffikon**  
Tel. 044 995 13 70

**PAUL MÜLLER GEBÄUDEREINIGUNGS AG**

[www.mpg.ch](http://www.mpg.ch)  
Oberland/Ostschweiz:  
Im Rank 7, 8332 Russikon  
Tel. 044 322 27 12  
Fax 044 322 27 17  
Zürich 044 492 74 80

**Ihr Spezialist auch für Schädlingsbekämpfung!**



**OBERLAND KÜCHEN** ★★ ★

COOP ZENTRUM MÖWE 8620 WETZIKON  
[www.oberland-kuechen.ch](http://www.oberland-kuechen.ch)

BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG

ÖFFNUNGSZEITEN:  
Mo-Fr 8.00-12.00 / 13.00-18.30  
Do 8.00-12.00 / 13.00-20.00h  
Sa 9.00-16.00h

**Miele**

**Wir feiern Geburtstag und Sie profitieren!**

Besuchen Sie uns in unserer neuen Ausstellung oder vom 1.–5. September an der ZOM (Züri Oberland Mäss) in Wetzikon, Halle 1, Stand 015.

**Geburtstags-Gutschein**

**Fr. 250.–**

Beim Kauf eines neuen Miele Gerätes (z.B. Waschmaschine, Trockner, Kühlschrank, Geschirrspüler, Backofen, Herd, Dampfgarer oder Combi-Dampfgarer) erhalten Sie zusätzlich zu den üblichen Konditionen Fr. 250.– (nicht kumulierbar mit anderen Gutscheinen, gültig im September 2010).

Aktuellste Angebote immer unter [www.nenz.ch](http://www.nenz.ch)

**Miele NENZ**  
COMPETENCE CENTER  
Haushalt-Apparate AG  
Madetswilerstrasse 4, 8332 Russikon, [www.nenz.ch](http://www.nenz.ch)  
Tel. 044 954 20 71, Fax 044 955 05 13

**AESCHLIMANN METZGEREI**

**\*\*\*\*Bestes Fleisch von ausgewählten Bauern aus der Region. Auch Kleinmengen erhältlich\*\*\*\***

Ludetswil 18, 8322 Madetswil  
Tel. 044 954 06 36, Fax 044 955 04 62  
[aeschlimann.fleisch@bluewin.ch](mailto:aeschlimann.fleisch@bluewin.ch)

## Alle Lehrstellen besetzt

**me. Die Schulbehörde Russikon freut sich, der Bevölkerung der Gemeinde mitteilen zu dürfen, dass auf Schuljahr 2010/2011 alle vakanten Lehrstellen besetzt worden sind, allen neu eintretenden Lehrkräften, Fachlehrkräften und Angestellten der Schule Russikon wird bereits an dieser Stelle ein erfolgreiches Schuljahr gewünscht.**

Anlässlich der Sitzung vom 8. Juli 2010 konnten wiederum Reglemente angepasst, Tariftabellen abgenommen und diverse auswärtige Sonderschulungen bewilligt werden.

Es ist unbestritten, dass die Volksschule mit vielen Neuerungen ins kommende Schuljahr eintritt. Die Tagesstrukturen sind ausgebaut worden, Russikon bietet ab August 2010 eine Nachmittagsbetreuung an. Diese ist bereits erfolgreich geplant, alle Anmeldungen konnten berücksichtigt werden. Die Schulbehörde ist zuversichtlich, dass dem Bedürfnis der Einwohnerschaft Rechnung getragen werden kann.

### Abschlussessen 2010

Das diesjährige Abschlussessen war ein voller Erfolg. Auf dem Bauernhof der Familie Kuhn in Illnau konnten die Lehrkräfte, die Schulleitung, die Behörde und VertreterInnen der Gemeinde einen unterhaltsamen Abend verbringen. Musikalische Einlagen, Schüler- und Lehrerband sowie das Duo Elisabeth Sommer und Brigitte Gerber-Zaugg umrahmten den Anlass..

**Wiederum durften diverse Lehrpersonen ein Jubiläum feiern:**

#### Peter Meier

40 Jahre Sekundarstufe Russikon. Der Grandseigneur der Schule Russikon konnte dieses «enorme» Jubiläum feiern. Wie viele Änderungen in den vergangenen 40 Jahren passiert sind, sei unbestritten. Es bleibt einfach nur ein ganz, ganz grosses DANKE-SCHÖN, lieber Peter Meier, für deine Treue, deine Arbeit und deinen Einsatz!

#### Christian Ritzmann:

25 Jahre Sekundarstufe Russikon

#### Beatrix Bamert und Marei Liechi:

20 Jahre Unterstufe Russikon

#### Romy Wasescha:

20 Jahre Unterstufe Russikon

#### Anja Oberholzer:

20 Jahre Musikschule Zürcher Oberland

#### Esther Furrer:

15 Jahre SchulbusfahrerIn

### Neu eintretende Lehrkräfte und Angestellte auf Schuljahr 2010/2011:

- Christine Gfeller, Kiga Neuwiese 1
- Sandra Juliva Meier, Kiga Sunneberg
- Simone Boos, 2./3. Klasse Russikon
- Sarina Zimmermann, 1. Klasse Russikon
- Claudine Takacs, Begabtenförderung
- Eleni Papidas, Schulzahnpflegeinstructorin
- Silvia Schlüssel, Jugendsozialarbeiterin

Alles Gute und viel Erfolg!



# 100 Jahre Schulhaus Sunneberg 1

**Samstag, 25. September 2010, 11.00–16.00 Uhr**

Wie bereits mitgeteilt, feiert das Schulhaus Sunneberg 1 am 25. September 2010 sein 100-jähriges Bestehen. Allen ehemaligen SchülerInnen und Lehrpersonen wird die Gelegenheit geboten, bei einem «Tag der offenen Schulzimmer», Erinnerungen aufzufrischen, über vergangene Schulzeiten zu plaudern oder sich einfach mit der heutigen Generation von Lehrerinnen und Lehrern, Schülerinnen und Schülern über den Alltag im Klassenzimmer zu unterhalten.

Ein spezieller Aufruf geht an alle OrganisatorInnen von Klassenzusammenkünften. Wir möchten Sie bitten, ehemalige MitschülerInnen, vor allem aus unserer Gemeinde weggezogene, über den Jubiläumsanlass zu informieren. Der 25. September 2010 stellt sicherlich eine gute Gelegenheit dar, sich wieder einmal zu treffen.

SeniorInnen, ab Jahrgang 1930 und älter, möchten wir speziell ansprechen. Haben Sie einen Teil ihrer Schulzeit im Primarschulhaus Sunneberg 1 verbracht? Dann sind Sie herzlich eingeladen das Schulhaus in Augenschein zu nehmen; und sollten Sie zusätzlich im Besitz von Adressen auswärtig wohnhafter SchulkameradInnen sein, bitten wir Sie, diese der Schulverwaltung Russikon, Kirchgasse 4, 8332 Russikon, Tel. 043 355 61 15 mit zuteilen.

Die Schulbehörde, die Schulleitung, die Lehrerschaft und last but not least unsere SchülerInnen würden sich freuen, Sie am Fest begrüßen zu dürfen.



## Rahmenprogramm

### ab 11.00 Uhr

Tag der offenen Schulzimmertüren mit Ausstellung Schule «gestern – heute – morgen», Videoclips zum Schulunterricht, Schülerchor-Darbietungen

### ab 11.30 Uhr

Verpflegungsmöglichkeiten auf dem Schulareal Sunneberg

### 12.00 Uhr

Kleiner Festakt/Vorstellung Festschrift

### 16.00 Uhr

Ende

1935: Sekundarklasse von Conrad Joos



# Zeichenwettbewerb

## Alle Schülerinnen und Schüler bis 10 Jahre aufgepasst!

Anlässlich der wieder im November stattfindenden Strassenaktion «Räder still!» hat das Elternteam (Gruppe Unterstufe) eine tolle Herausforderung für euch.

Wir veranstalten einen Zeichenwettbewerb zum Thema: *Strassenverkehr und «Räder still!» vor dem Zebrastrreifen.*

### Und jetzt sind eure Künste gefragt:

Lasst eurer Phantasie freien Lauf und zeichnet auf ein weisses A4-Papier (ohne Ränder, ohne Häuschen)

- eine Strasse mit
- einem Zebrastrreifen und
- Fahrzeugen, die davor gestoppt haben
- und Schülern resp. Fussgängern, die den Zebrastrreifen überqueren wollen.
- Auf der Rückseite bitte Name, Vorname, Alter und Adresse vermerken.

### Preise des Wettbewerbs

Das Elternteam (Gruppe Unterstufe) möchte eure Zeichnungen sammeln und die Besten bekommen

tolle Preise. Die besten 3 Zeichnungen werden zusätzlich als Sujet für den Flyer verwendet!

Die Zeichnungen werden nach den Herbstferien in der Bibliothek ausgestellt, und auf die Gewinner warten:

- 1. Platz: Jahreskarte für Technorama Winterthur, (1 Erwachsener und Kinder im Wert von Fr. 105.–)
- 2. Platz: Eintritt ins Verkehrshaus Luzern für die ganze Familie (Museum + Filmtheater im Wert von Fr. 95.–)
- 3. Platz: Gutschein Kino Kindercity (Gutschein im Wert von Fr. 50.–)

### Abgabetermin

Bis spätestens Freitag, 30. September 2010 in der Bibliothek Russikon.

### Platzierung und Preisverteilung

Über die Platzierung entscheidet während den Herbstferien eine unabhängige Jury. Die Preisverteilung findet im November 2010 statt.

Wir freuen uns auf eine grosse Beteiligung und wünschen Euch viel Freude und Erfolg beim Zeichnen!

## Familientreffpunkt Russikon



# Anmeldung für den Veloparcour

Am Freitag, 10. September 2010 organisiert der Familientreffpunkt Russikon beim Schulhaus Sunneberg 1 in Russikon den Velo-Geschicklichkeitsparcour mit Preisen für alle Teilnehmenden.

Übungsfahrten zwischen 16:00 und 16:30 Uhr, Start der Bewerungsläufe um 16:45 Uhr und ab ca. 18:00 Uhr Rangverkündigung mit Preisverteilung. Die Jugiteilnahme wird nicht beeinträchtigt.

Teilnahmeberechtigt sind SchülerInnen der Primarschule mit einem strassentauglichen Velo. Das Tragen eines Helmes ist obligatorisch.

### Liebe Eltern:

Am Geschicklichkeitsparcour verwenden wir Geräte und Pläne des TCS, welche auf eine noch bessere Beherrschung des Velos unter typischen Bedingungen des Strassenverkehrs zielt. Markus Knecht von Mac Bike wird die Fahrräder auf deren Verkehrstauglichkeit prüfen. Es bestehen keine unüblichen Risiken. Die Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.

Das Startgeld von 5 Franken wird vor der technischen Velokontrolle bei macBike (15:00 bis 16:30 Uhr)

eingezogen. Kinder ohne Voranmeldung bezahlen einen Aufpreis von 2 Franken.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Lucia Rosner Vogel, Telefon 043 355 87 17.

Mit freundliche Unterstützung von macBike

## Anmeldung zum Veloparcour 10

### Anmeldeschluss Dienstag, 7.9.10, 18:00 Uhr

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Klasse \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

per E-Mail an: [info@familientreffpunkt-russikon.ch](mailto:info@familientreffpunkt-russikon.ch)

oder senden an: Lucia Rosner Vogel, Breitackerstr. 17, 8332 Russikon, Telefon 043 355 87 17

**Samstag, 4.9.2010, 20.15 Uhr**

**Thomas C. Breuer – «Pfeffer & Salsa»**

Für Thomas C. Breuer – Autor, Kabarettist und bekennender Melancholiker – war die Schweiz nie Durchreiseland, sondern immer Reiseland. Er hat das Land gründlich bereist, schweizerkruz und quer. Ob als Auftretender oder Jäger von Alltagsphänomenen, Skurrilitäten, sprachlichen Abstrusitäten – stets ist er fündig geworden.

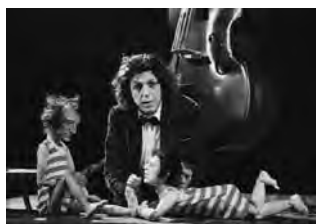


**Sonntag, 12.9.2010, 11.00 Uhr**

Kindertheater

**Peter Rinderknecht – Portofino Ballade**

Ein Stück über die Schwierigkeit, einen eigenen Lebensweg zu finden, Vertrauen zu haben und das Loslassen zu trainieren.



Von und mit: Peter Rinderknecht; Musik: Res Wepfer; Puppen, Bühne: Benno Widmer; Regie: Andreas «Paulchen» Günther.

**Samstag, 18.9.2010, 20.15 Uhr**

**Simon Enzler – Phantomscherz**

Ist die Tatsache, dass jemand lacht wirklich der Beweis dafür, dass etwas lustig ist?

Im neuen Programm geht Simon Enzler dieser zentralen Frage nach und lotet in verschiedenen Szenen und Situationen den Grenzbereich zwischen Humor und Abgrund aus. Der Bassist, Daniel Ziegler, ist wieder mit von der Partie und stellt sich erneut der Herausforderung, zu solchen Themen stimmige Musik zu komponieren.



**Samstag, 2.10.2010, 20.15 Uhr**

**Jazzcetera Chor – Groovy Dreams**

Träume von Unterwasser- und Berglandschaften, gefährlichen Löwen und romantischen Bushaltestellen, angebeteten kleinen Tieren und räuberischen Samichläusen, Liebe und Tod. In surrealen Bildern, beruhend auf authentischen Nachttraum-Erlebnissen der Sängerinnen und Sänger, werden Songs der Stilrichtungen Pop, Rock und Jazz in Szene gesetzt.



**Infos und Reservationen für alle Vorstellungen:**

www.kinorex.ch oder in der Buchhandlung Helen Keller, 8330 Pfäffikon Telefon 044 951 25 02

## Singe und schtuune

am Dunschtig, 9. und 23. September 2010 im Chilegmeindhuus vo 16.15 bis 17 Uhr

**Im Wald, im schöne grüne Wald ha-n-ich es Plätzli, wo mer gfallt, ich ligge deet im weiche Moos und luege, stuune bloos.**



Wann lagen Sie das letzte Mal im weichen Moos und blickten hinauf in die vom Wind bewegten Äste? Wann konnten Sie Ihre Gedanken weit weg schweifen lassen, dahin, wo sich eine ganz andere Wirklichkeit öffnet? Hoffentlich lädt uns auch der September noch dazu ein.

Dazwischen feiern wir mit unseren kleinen Kindern in der Kirchgemeindestube. Wir singen vor allem aus verschiedenen Kindergartenliederbüchern und aus «Liebe Gott, du ghörsch mis Lied». Auf die Apfelschnitzli zum Zvieri und das Bilderbuch freuen sich die Kinder immer ganz besonders.

Speziell eingeladen sind Eltern und Grosseltern mit 2- bis 3-jährigen Kindern. Aber auch grössere Kinder machen gerne mit und sogar schon kleinere Kinder haben Freude am gemeinsamen Singen; sie sind vor allem mit Staunen beschäftigt. Später begleiten sie unsere Lieder mit Rasseln, und irgendwann singen sie dann zu Hause eines der Lieder ganz alleine.

Wir freuen uns, wenn Sie mit uns feiern, sei es regelmässig, gelegentlich oder einfach als Schnuppergast. Genauer informieren können Sie sich bei Ursula Wyss, Tel. 044 954 07 68 oder wysswilhof@bluewin.ch.

## Die Ecke des Seniorenvereins Russikon

**Jassnachmittage im September:**

**Donnerstag, 9. Sept., 14.00 Uhr, Rest. Metzg**

**Donnerstag, 23. Sept., 14.00 Uhr, Landgasthof Krone**

**Herbstreise**

**Donnerstag, 16. Sept. nach Bad Ramsach. Persönliche Einladungen wurden versandt.**



# Aktuell im September

## Kino-Filme auf DVD



- **A Serious Man** (Komödie)
- **Blind Side** (Drama, wahre Geschichte)
- **Ein Geheimnis** (Biografisches, 2. Weltkrieg)
- **Ghostbusters 1 & 2** (Krimi, Action, Lustiges)
- **Haben Sie das von den Morgans gehört?** (Komödie)
- **Ich habe Sie geliebt** (Liebe, Leidenschaft)
- **Männerherzen** (Unterhaltung, Komödie)
- **One Week** (Roadmovie, Kanada)
- **Percy Jackson – Diebe im Olymp** (Fantasy)
- **Shutter Island** (Thriller)
- **Tannöd** (Krimi)
- **Vision: Aus dem Leben der Hildegard von Bingen** (Biografisches, Historisches)
- **Alice im Wunderland** (Fantasy, Märchen)
- **Eine zauberhafte Nanny 2** (Kinderfilm, Fantasie)
- **Tom Sawyer und Huckleberry Finns Abenteuer** (Abenteuer, Jugend, Klassiker)
- **Vorstadtkrokodile 2** (Abenteuer, Jugendfilm)
- **Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen** (Trickfilm)



## Romane Erwachsene

- Abdelaal, Ghada: **Ich will heiraten** (Biografisches)
- Camilleri, Andrea: **Die Spur des Fuchses** (Krimi)
- Cappelli, Gaetano: **Ferne Verwandte**
- Dahl, Kjell Ola: **Blutfeinde** (Krimi, Norwegen)
- Evanovich, Janet: **Kalt erwischt** (Heiteres)
- Evanovich, Janet: **Kuss mit lustig** (Heiteres)
- Gercke, Stefanie: **Schwarzes Herz** (Familie, Afrika)
- Hauptmann, Gaby: **Frauenhand auf Männerpo** (Liebe, Heiteres)
- Hauptmann, Gaby: **Ticket ins Paradies** (Liebe)
- Isaacson, Rupert: **Der Pferdejunge** (Biografisches, Mongolei, Autismus)
- Karimé, Andrea: **Zum Sterben nach Kairo** (Krimi)
- Leigh, Julia: **Unruhe** (Familienkonflikt, Gesellschaft)
- Nesbø, Jo: **Headhunter** (Thriller)
- Nicholls, David: **Zwei an einem Tag** (Liebe)
- Patterson, James: **Das 8. Geständnis** (Thriller)
- Rice, Luanne: **Wie Sand in meinen Händen** (Liebe)
- Schlink, Bernard: **Sommerlügen** (Erzählung)
- Smith, Roger: **Blutiges Erwachen** (Thriller)
- Swann, Leonie: **Garou** (Schafskrimi)
- Thorn, Ines: **Das Mädchen mit den Teufelsaugen** (Historisches)
- Verhoef, Esther: **Der Geliebte** (Thriller, Erotik)
- Wegelin, Jürg: **Mister Swatch** (Biografisches, Nicolas G. Hayek, Wirtschaft)
- Yolen, Jane: **Dornrose** (Historisches, 2. Weltkrieg)

## Öffnungszeiten:

Mo 15.00–18.00 Uhr  
 Di 15.00–20.00 Uhr  
 Mi 15.00–18.00 Uhr  
 Do 10.00–12.00 Uhr  
 15.00–18.00 Uhr  
 Fr 18.00–20.00 Uhr  
 Sa 10.00–12.00 Uhr

## In den Schulferien:

Di 15.00–20.00 Uhr  
 Fr 18.00–20.00 Uhr



## Sachbücher Erwachsene



- **Cool down** – wider den Erziehungswahn
- **Die schönsten Ausflugsziele für Schlechtwettertage** – Familien-Reiseführer
- **Körperglück** – wie gute Gefühle gesund machen
- **Religionen der Welt** – Glaube, Zeremonien, & Feste, Götter, Propheten, Heilige, Schriften

## Alle Neuheiten auf einen Blick...

[www.bibliothek-russikon.ch](http://www.bibliothek-russikon.ch) – Katalog anklicken.

## Die Bibliothek am Herbstmarkt Russikon

Grosser Medienstand an der Berggasse.

**Samstag, 18. September 2010**

**von 9.00 bis 16.00 Uhr**

Grosses Angebot an ausgeschiedenen Kinder- und Erwachsenenbüchern, Comics, Bilderbüchern, Sachbüchern, Musik-CDs, CD-ROM-Spielen, DVDs, Tonkassetten und Gesellschaftsspielen zu günstigen Preisen.



## Spielabend für Erwachsene

Nächstes Datum:

**Dienstag, 21. Sept. 2010, um 20.00 Uhr in der Bibliothek.**

Spielbegeisterte Neueinsteiger jederzeit herzlich willkommen!

Anmeldung erwünscht unter Tel. 044 954 04 61 oder [bibliothek.russikon@sunrise.ch](mailto:bibliothek.russikon@sunrise.ch)



# Veranstaltungskalender

## Gottesdienste

### 5. September

19.30 Uhr: Team-Gottesdienst «Sinn & Song» mit dem Gospelchor Russikon

### 12. September

09.30 Uhr: Kolibri-Gottesdienst, Pfr. E. Kolb, Kinderhüte, Apéro zum Abschied von Hedy Wylene mann

### 19. September

09.30 Uhr: Bettags-Gottesdienst mit Abendmahl, Vertreter, Kinderhüte

### 26. September

09.30 Uhr: Drittklass-Taufgottesdienst, Pfr. S. Becker, Apéro, Kinderhüte

---

## Jugendgottesdienste

### 5. September, 19.30 Uhr

Teamgottesdienst «Sinn & Song» mit dem Gospelchor

### 8. September, 18.00 Uhr

Jugendgottesdienst

### 22. September, 18.00 Uhr

Jugendgottesdienst

### 26. September, 09.30 Uhr

Taufgottesdienst für die 3.-Klässler

---

## Für unsere Senioren

### Besinnung im Altersheim

6. Oktober, 09.30 Uhr in der Cafeteria

---

## Für unsere Jungen

### Memory

2., 9., 16., 23. und 30. September, 12.00 Uhr im Kirchgemeindehaus

### Domino-Lunch

6., 13., 20. und 27. September, 12.00 Uhr im Kirchgemeindehaus

### Singe und schtuune

9. und 23. September, 16.15 Uhr im KGH

### Fiire mit de Chliine

17. September, 09.15 Uhr in der Kirche

## Weitere Angebote

### Tanz als Gebet

26. September, 20.00 Uhr in der Kirche

### Momente der Stille

7. und 21. September, 9.30 Uhr in der Kirche

### In den Abend hineingehen

6. September, 18.00 Uhr Besammlung im Kirchgemeindehaus

### Enneagramm-Kurs

2., 9., 16., 23. und 30. September, 19.30 Uhr im Kirchgemeindehaus

### Ufbruch – Durchbruch

Ökumenische Frauengruppe

16. September, 9.00 Uhr: Vortrag: «Wie Kinder leben und glauben», mit Jörg Hochuli, Schöffland. Musik: Veronika Ruf, Wetzikon; Bratsche

---

## sinn & song



### Sonntag, 5. September 2010, 19.30 Uhr in der Kirche Russikon

Abendgottesdienst mit viel Musik, Szenen und Gedanken zum Thema:

### «Mein Draht zu Gott»

**Mitwirkung: Ad-hoc-Gospelchor und Team**

**Anschliessend: Apéro im Kirchgemeindehaus**

Die Kirchgemeinden Russikon und Fehraltorf laden dieses Jahr gemeinsam ein zu etwas anderen Gottesdiensten am Sonntagabend – mit viel Musik, Gesang und Beiträgen zu Lebensthemen. Im Anschluss an den Gottesdienst sind Sie jeweils herzlich zu einem Apéro eingeladen.

### Daten für 2010:

- Russikon: Sonntag, 5. September, 19.30 Uhr
- Fehraltorf: Sonntag, 31. Oktober, 19.30 Uhr

Wir freuen uns, Sie bei diesen neuen Gottesdiensten willkommen zu heissen!

Zum mitsingen im Gospelchor sind neue SängerInnen jederzeit willkommen.

Möchten Sie in irgendeiner Form an einem dieser Gottesdienste mitwirken, so wenden Sie sich bitte an folgende Kontaktpersonen:

- Für Russikon: bvettiger@blueemail.ch
- Für Fehraltorf: maria@kulendik.com



# Freiwilligenarbeit: gratis, aber nicht umsonst

## Spurensuche nach Motiven, Zielen und Kraftquellen freiwilliger Arbeit

Freiwillige sind die Säulen unseres Pfarreilebens. Solche Säulen brauchen Wertschätzungen, Pflege, Freiraum und Verantwortung für das, was sie (bei-)tragen. Hin und wieder benötigen sie auch ein Auftanken, indem sie in Kontakt zu ihren eigenen Quellen, Ressourcen und Perspektiven treten.



### Am Samstag, 11. September 2010, 10.00–17.30 Uhr

im reformierten Kirchgemeindehaus wollen wir uns diesen Fragen stellen und einen Weg der Selbstvergewisserung machen. Wegbegleiter und Impulsgeber dabei ist Prof. Hermann Steinkamp aus Münster in Westfalen. Er ist Pastoralsoziologe und Pastoralpsychologe. Kirchliche MitarbeiterInnen begleitete er Jahrzehnte lang als Supervisor und Berater. Mittagspause: 12.00–13.30 Uhr; Mittagslunch und Getränke werden offeriert! Melden Sie sich bitte im Sekretariat bis am 3. September 2010 an. Vielen unserer Pfarrei ist er aufgrund von Engagements in St. Benignus während der letzten Jahre vertraut; zuletzt begleitete er den Pfarreirat auf seiner Retraite 2009. Wir laden alle Mitarbeitenden unserer Pfarrei, vor allem alle Freiwilligen, aber auch jeden Interessierten zu diesem Klausurtag sehr herzlich ein.

Wir laden herzlich ein zu folgenden Gottesdiensten in Russikon:

### Wortgottesdienst mit Patrica Machill

Donnerstag, 16. Sept., 10.00 Uhr, Altersheim Rosengasse (Festsaal, Untergeschoss)

### Wortgottesdienst mit Bern Kopp

Samstag, 25. Sept., 18:00 Uhr, ref. Kirche Russikon

### In 8 Tagen um die Welt...

... iess es in diesem Jahr für 77 Kinder und Jugendliche, die am Sommerlager der katholischen Pfarrei St. Benignus in Segnas/Disentis teilnahmen. 12 LeiterInnen und 3 Köchinnen zogen mit den Kids täglich von Land zu Land. Die Eintageswanderung vom Oberalppass an den Thoma-See und die 2-Tages-Tour mit Zelten in Rueras gehörten mit zu den Höhepunkten des Lagers. Meditationen, Leitertheater und Sport und Spiel rundeten das Lagerprogramm ab, das wie immer nach den Richtlinien von Jugend und Sport durchgeführt wurde. Nachtaction und Waldtag fehlten auch dieses Jahr nicht. Am Freitag, 10. September 2010, 19.00 Uhr ist der Rückblick mit vielen Bil-

dern und Eindrücken zum Lager in der Palmeria, Pfäffikon. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Ludwig Widmann

### zä zmi – zäme Zmittag

**Freitag, 3. September 2010, 12.15 Uhr**

Im ref. Kirchgemeindesaal in Pfäffikon; Kosten: Erwachsene Fr. 10.–/Schulkinder Fr. 5.–

Eine Anmeldung ist erforderlich bis Mittwoch 1.9. ans Pfarreisekretariat, Tel. 043 288 70 70.

### Ökumenisches Abendgebet 2010

Nach der Sommerpause laden wir Sie wieder herzlich ein zu den nächsten gemeinsamen Abendgebeten! Gemeinsam beten, singen, hören, still sein. Entweder mit dem Schwerpunkt Musik oder Text.

21. September – Musik; 26. Oktober – Text; 16. November – Musik; 21. Dezember

Jeweils um 19 Uhr nach dem Abendläuten bis Ende Jahr immer im Chor der ref. Kirche Pfäffikon

### Kirche am See

für einen Moment abschalten ...mir selbst und Gott begegnen ...Schöpfung wahrnehmen. Kirche am See bietet Ihnen an drei Mittwochmorgenden im September 2010 Zeit zum Abschalten... Zeit zur Stille... Zeit zum Beten...



Mittwoch, 15./22./29. September 2010, 09.00 Uhr bis 09.30 Uhr/Treffpunkt beim Brunnen am Tennisplatz Pfäffikon ZH. Kirche am See wird bei jedem Wetter durchgeführt.

Bitte nehmen Sie dementsprechende Kleidung mit. Infos bei Ludwig Widmann, Tel. 043 288 70 70.

### Informationen aus dem Sekretariat

Öffnungszeiten ab 23. August 2010. Das Sekretariat übernimmt für die Kirchgemeinde seit Anfang dieses Jahres vermehrt Aufgaben in der Rechnungsführung. Die Öffnungszeiten nach den Sommerferien werden dieser Situation entsprechend angepasst: Montag bis Freitag: 9.00–11.00 Uhr Montag bis Donnerstag: 14.00–17.00 Uhr

### Weitere Veranstaltungen und Voranzeigen

10.09.	19.00	Sommerlager Rückblick (Palmeria)
18.09.		Paarimpulstag in Winterthur (www.paarimpuls.ch)
19.09.	09.30	ökum. Gottesdienst in Pfäffikon (musik. Gestaltung Männerchor Pfäffikon)

# Fiire mit de Chliine im Herbst

Freitag, 17. Sept. 2010 von 9.15 bis 9.45 Uhr in der Kirche Russikon



Herzlich laden wir Kinder (0 bis ca. 5 Jahre) und Begleitpersonen zu der Herbstfeier mit anschliessendem gemütlichem Beisammensein in der Kaffeestube ein. Die Kinder müssen nicht ruhig sitzen!

Gestaltung:

Reformierte Kirchgemeinde Russikon  
Familienforum der katholischen Kirche  
Evangelisch-methodistische Kirche

## UFBRUCH – DURCHBRUCH

Oekumenische Frauengruppe Russikon



### Wie Kinder leben und glauben

**Thema:** Können Kinder eigentlich schon glauben? Und wenn ja, glauben sie gleich wie Erwachsene? Wir sinnen darüber nach, wie Kinder in verschiedenen Altersstufen leben und überlegen, was dies für ihren Glauben heissen kann. Der Vortrag basiert auf dem Buch von Francis Bridger. Eingeladen sind alle, die in Erziehung und Freizeitgestaltung mit Kindern zu tun haben und motiviert sind, mit ihnen Glauben zu entdecken und zu gestalten – und alle Interessierten.

**Wer:** Jürg Hochuli, Schöffland, verheiratet, vier Kinder 17–24 Jahre alt, ein Hund. Geschäftsleiter Bibellesebund, langjährige Erfahrung in der Arbeit mit Kindern. Der Referent ist fasziniert davon, wie Kinder leben, spielen, denken, glauben und vor allem davon, dass Jesus gesagt hat: Lasst die Kinder zu mir kommen!

**Musik:** Veronika Ruf, Wetzikon, Bratsche

**Wann:** Donnerstag, 16. September 2010, 9.00–10.30 Uhr

**Wo:** Kirchgemeindehaus, Im Berg 2, 8332 Russikon, Parkplätze ca. 100 m unterhalb der Kirche.

Wir laden Sie herzlich ein zu einem interessanten und informativen Morgen mit Kaffee, Tee und Gebäck. Ihre Kinder werden liebevoll betreut.

**Ein Dankeschön für Ihren Beitrag an unsere Unkosten.**

# palmino

« p a l m e »

PALMINO

BÄCKEREI BIOLADEN BLUMEN GESCHENKE TAKE AWAY



**Offen:** Mo/Sa 7–13 Uhr, Di/Mi/Fr 7–18.30 Uhr, Do 7–17 Uhr  
Hochstrasse 31–33, 8330 Pfäffikon ZH  
Tel. 044 953 31 13, Fax 044 953 31 05, [www.palme.ch](http://www.palme.ch)

# Erziehungsfragen? Elternbildung in Ihrer Region!

Eltern werden und Eltern sein ist häufig von Fragen begleitet. Die Elternbildung Region Ost vermittelt mit Kursangeboten konkrete Lösungsansätze für die Gestaltung des Familienalltags. Ziel ist es, mit verschiedensten Angeboten Orientierung für den Familienalltag zu geben und Eltern und andere nahe Bezugspersonen von Kindern zu ermutigen, passende Entscheidungen für sich und die Kinder zu treffen.

Damit Eltern diese Erziehungshaltung auch leben können, müssen sie sich über ihre eigenen Werte und Vorstellungen klar werden. Die Auseinandersetzung mit den eigenen Wertvorstellungen mag zwar viele Fragen aufwerfen, lohnt sich aber in jedem Fall! In den Kursen der Elternbildung Region Ost haben Eltern Gelegenheit, sich mit solchen Fragen auseinanderzusetzen, um konkrete Lösungsansätze für die Gestaltung des Familienalltags zu finden.

**Für Eltern mit Kindern im Vorschulalter** finden vielfältigste Kurse, meist in Familienzentren statt. In Gesprächsrunden wird gemeinsam über Erziehungsthemen wie Trotz, Aggression, Grenzen und Freiräume usw. diskutiert. Zum Nachdenken über eigene Erziehungsmuster und Familienkulturen regt erstmals in Effretikon die Veranstaltung «Freiheit und Grenzen, der interaktive Elterncoach» mit kurzen Filmbeispielen zu typischen Familiensituationen an. Mehrteilige standardisierte Erziehungskurse wie Gordon-Training, STEP, Starke Eltern-Starke Kinder® stärken die allgemeinen Erziehungskompetenzen.

**Eltern mit Kindern im Schulalter** finden Angebote zur Stärkung des Selbstvertrauens oder Umgang mit Wut und Aggression. In verschiedenen Workshops kann auch erfahren werden, wie man mit den neuen Herausforderungen der digitalen Medien umgehen und wie man seine Kinder dagegen schützen kann.

**Eltern von Teenagern** erhalten in verschiedenen Veranstaltungen wertvolle Anregungen zum sehr aktuellen Thema Regeln und Grenzen. Die Medien sind voll mit Meldungen über Exzesse von Jugendlichen. Zum Thema «Jung sein heute – Erwachen werden in schwieriger Zeit» wird das Erwachsenwerden mit den Zusammenhängen vorgestellt. Eine Podiumsdiskussion zum Thema «Jugendliche im Ausgang» gibt Antworten auf die Fragen, wo Jugendliche sich in Uster treffen und welche Suchtmittel konsumiert werden. Dass Pubertät kein Grund zur Panik bedeutet erfahren Eltern von Jugendlichen in einer fortlaufenden Gesprächsgruppe sowie in diversen Referaten.

**Familien:** Hilfreiche Strategien und Techniken zum Thema Hausaufgaben, können in Veranstaltungen wie «Mit lustvollem Üben zum Schulerfolg» oder «Lernen wie man lernt», vermittelt werden. Mehrere Veranstaltungen gehen auch der Frage nach «Wie weit sollen Kinder/Jugendliche an Entscheidungen in der Familie teilnehmen und Wo sind die Grenzen der Demokratie in der Familie zu setzen?».

**Eltern** werden in einem humorvollen Referat zu Verunsicherung und Überforderung, Möglichkeiten für eine entspannte, freundvolle Elternschaft aufgezeigt.

## «Stark durch Erziehung – von Anfang an»

Nebst den aktuellen, vielseitigen Angeboten im neuen Veranstaltungsprogramm, findet unter dem Motto «Stark durch Erziehung – von Anfang an» die erste gemeinsame Veranstaltungsreihe für Eltern von Vorschulkindern, der Elternbildung und Kleinkindberatung, statt. Eltern können in drei Veranstaltungen ihre Erziehungsverantwortung umfassend wahrnehmen und somit ihr Kind stärken – und dies von Anfang an.

Folgende Referate bilden den Rahmen und Inhalt der Veranstaltungsreihe: **Abenteuer «Essen» mit Kleinkindern**, Dr. med. Sepp Holtz, Oberarzt im Kinderspital Zürich; Rund um das Thema Essen gibt es viele Fragen. Im Referat vom 13. September werden anhand von vielen anschaulichen (Film)-Beispielen neue Impulse zum Thema Vermittelt.

**Kinder brauchen Regeln, Grenzen und Strukturen – doch welche?**, Antonia Giacomini, Eltern- und Erwachsenenbildnerin; Sinnvolle Strukturen, Rituale und Grenzen geben den Kindern Orientierung und Halt. Im Referat vom, 2. Oktober 2010 werden Wege aufgezeigt, wie Eltern einen eigenen Umgang mit Grenzsetzungen finden können.

**Kann Erziehen Spass machen?**, lic. phil. Catherine Bernhart, Fachpsychologin für Kinder- und Jugendpsychologie; Im Referat vom Samstag, 30. Oktober 2010 wird aufgezeigt, wie Eltern den Humor wieder finden und wie sie immer wieder entdecken können, dass Erziehen auch Spass machen kann. Detaillierte Informationen zu den Referaten oder zu einzelnen Elternbildungsveranstaltungen sind bei der Elternbildung Region Ost unter Telefon 043 477 37 00 oder eb.ost@ajb.zh.ch erhältlich (www.elternbildung.zh.ch). Falls ein Kursbesuch das Familienbudget zu sehr strapaziert, kann bei der Elternbildung Region Ost ein Bildungsgutschein angefordert werden.

## Kostenloser Ernährungsratgeber für Senioren mit Rezepten von Annemarie Wildeisen

**Ernährungsexperten zufolge ist die richtige Ernährung die wichtigste Massnahme, um gesund zu bleiben und sich wohl zu fühlen. Für Senioren ist es aber nicht immer einfach, sich gesund und ausgewogen zu ernähren.**

Aus diesem Grund hat Home Instead den Ratgeber «Schnell und gesund kochen» entwickelt – nicht nur für die Senioren selbst, sondern insbesondere auch für unterstützende Angehörige.

**Der Ratgeber klärt über folgende Themen auf:**

- Ernährungs- und Einkaufstipps
- Warnzeichen für eine mangelhafte Ernährung
- Wichtige Nahrungsmittel für ältere Menschen
- Tolle Rezeptideen der bekannten Schweizer Starköchin Annemarie Wildeisen, die auf die Bedürfnisse von Senioren abgestimmt wurden

Ein besonderes Augenmerk legte Annemarie Wildeisen bei der Zusammenstellung der Rezepte auf frische Zutaten, die sich leicht und ohne grossen Zeit-



aufwand in kleine Gaumenfreuden verwandeln lassen und zu einer ausgewogenen Ernährung beitragen.

Wer Interesse am Ratgeber von Home Instead hat, kann diesen kostenlos bestellen bei:

Home Instead Zürcher Oberland  
Speerstrasse 15  
8330 Pfäffikon  
Telefon 044 952 16 40

**Cevi Pfäffikon-Fehraltorf-Hittnau-Russikon**



## Cevi-Schnuppernachmittag

Du bist gerade in die Schule oder den Kindergarten gekommen? Oder bist du schon etwas älter und suchst ein tolles Hobby? Hier ist ein richtig guter Tipp: Am **Samstag, den 11. September 2010** findet wieder ein lässiges Schnupperprogramm vom Cevi Pfäffikon-Fehraltorf-Hittnau-Russikon statt. Lass dir diesen Spass nicht entgehen und erlebe einen spannenden Nachmittag mit der Geschichte von Noah im Fischbauch.

Der Treffpunkt des Schnupperprogramms ist um **13.30 Uhr** bei der Cevischür vis a vis vom Pfäffiker Bahnhof, zurückkehren werden wir um 16.30 Uhr. Bitte ziehe dem Wetter entsprechende Kleider an. Bei Fragen darfst du dich gerne an Dragon melden: dragon.pfa@cevi.ch oder Tel. 076 530 38 47.

Im Cevi bieten wir jeden zweiten Samstag Programme für Kinder vom ersten Kindergarten bis zur Sekundarschule an. Im den alters- und geschlechtsgetrennten Gruppen lernen die Kinder mit der Natur

umzugehen, Zelte zu bauen, Karten lesen, 1. Hilfe anwenden und viele andere praktische Dinge. Ausserdem erleben die Kinder interessante biblische Geschichten oder diskutieren über verschiedenste Themen. Weitere Informationen findest du unter [www.cevi-pfaeffikon.ch](http://www.cevi-pfaeffikon.ch) und [www.cevi.ch](http://www.cevi.ch)





## Viel Glück zum Lehrbeginn



Sommerferienende ist für viele mit Neuanfang verknüpft. Die Kleinsten können es kaum erwarten, stolz ihr Znünitäschli zum ersten Mal in den Kindergarten zu tragen, währenddem die Routinierteren seufzen, dass die beste Zeit des Jahres schon zu Ende ist. Die Spitex kennt ihn ebenfalls, den Ferienbetrieb, wenn die Einsatzplanung besonders anspruchsvoll ist, damit alle auf ihre Rechnung kommen und man allenfalls sogar mit reduzierten Kräften auskommen muss. In diesem Jahr kommt auch auf den Spitex-Verein Russikon etwas Neues zu, auf die Mitarbeiterinnen wie auch die KlientInnen: die **FaGe**. Die was?! FaGe steht kurz für **Fachangestellte Gesundheit** und ist die Bezeichnung einer **dreijährigen Berufsausbildung** und somit der Einstieg ins Gesundheitswesen. Seit Sommer 2010 ist die Spitex Russikon Ausbildungsstätte und bietet einer jungen Frau Gelegenheit, diesen Beruf zu erlernen. In den vergangenen Monaten wurde mit fachkundiger Unterstützung ein Ausbildungskonzept erarbeitet, das jetzt die Leitplanken bildet für die Auszubildende (früher Lehrtochter genannt) wie auch die übrigen Angestellten (z.B. Lehrmeisterin). Unsere Mitarbeiterinnen waren möglicherweise ähnlich aufgereggt am ersten Tag,

genauso wie die neue, junge Kollegin, die ihre ersten Schritte in die Berufswelt unternahm. Einen jungen Menschen auf seinem Weg zu begleiten, die eigenen Erfahrungen weiterzugeben ist etwas Erfreuliches, damit verbunden ist aber auch Respekt vor der Verantwortung und der Ernsthaftigkeit, der Herausforderung. Früher oder später werden Sie, als Klientin oder Klient, Bekanntschaft schliessen mit dem neuen Gesicht in unseren Reihen. Wir wünschen allen Beteiligten gute Erfahrungen, Geduld miteinander und Freude aneinander.

### Wenn Sie Hilfe brauchen, wählen Sie

**044 954 30 90**



S P I T E X

Wir bieten unsere Hilfeleistungen an **7 Tagen pro Woche bis 22 Uhr** abends an.

**Sie profitieren** als Mitglied, nach einer einjährigen Karenzfrist, von vergünstigten Tarifen. Informationen erteilt Ihnen gerne das Spitex-Zentrum.

#### Öffnungszeiten des Spitex-Zentrums:

Gemeindekrankenpflege  
Montag bis Freitag, 16.00 bis 17.00 Uhr  
spitex.ru.gkp@bluewin.ch

Vermittlung hauswirtschaftlicher Dienste  
Rotkreuzfahrten und Mahlzeitendienst  
Montag bis Freitag, 10.00 bis 11.00 Uhr  
spitex.russikon@bluewin.ch

Ausserhalb der Öffnungszeiten ist der Telefonbeantworter in Betrieb der mehrmals täglich abgehört wird.

### Beratungsstelle für Unfallverhütung



bfu

## Sicher auf der Leiter

Ein Viertel aller Verunfallten stürzt aus der Höhe. Ursachen dafür sind ungenügende Absturzsicherungen oder ungeeignete Aufstiegshilfen. Aus Bequemlichkeit, in der Hektik oder aus falscher Sparsamkeit werden oft Stühle oder Bücherstapel verwendet. Hoch hinaus kommen Sie vor allem mit einer geeigneten Leiter. Beachten Sie dazu Folgendes:

- Verwenden Sie eine Leiter für einfache Arbeiten. Bei umfangreichen Arbeiten sind Gerüste und das Beiziehen einer Fachperson sicherer und komfortabler.
- Kaufen Sie eine Haushaltsleiter mit breiten Tritten (statt Sprossen), rutschfesten Belägen und einem Sicherheitsbügel mindestens bis auf Kniehöhe für besseren Halt auf dem obersten Tritt. Solide Gummifüsse sorgen für einen sicheren Stand der Leiter und schonen den Boden.
- Platzieren Sie eine Anstellleiter nicht zu steil und nicht zu flach. Der Winkel sollte etwa 70 Grad betragen.
- Öffnen Sie die beiden Leiterteile der Bockleiter bis zum Spreizanschlag. Verwenden Sie eine Bockleiter nicht als Anstellleiter und steigen Sie ab, wenn die Leiter verschoben werden soll.



**Restaurant zur frohen Aussicht**  
 Schönaustrasse 1 – 8335 Hittnau-Isikon  
 Tel. 044 950 26 38 – Fax 044 950 26 71

Wir begeistern Sie mit unseren feinen Speisen, dem gemütlichen Ambiente und dem persönlichen Touch. Jetzt bestehen wir auch vor einer Fachjury. Wir sind nominiert

Mit Ihrer Gästestimme können Sie unseren Elan und Ehrgeiz unterstützen! Mit diesem Link: «<http://award.bestofswissgastro.ch/nominierte/restaurant-zur-frohen-aussicht>» gelangen Sie auf die Bewertungsseite, wo Sie uns ihre Gästestimme geben können. Einfach auf den Knopf «JETZT VOTEN» drücken und schon geht's los. Wir hoffen, Sie helfen uns mit Ihrer Stimme, den Award für uns zu gewinnen und freuen uns drauf.



Schon jetzt ganz herzlichen Dank.  
 Angie Kleinert und ihr Team.

Offe vom Mittwoch bis Freitag, 11.30 bis 14.00 und 18.00 bis 23.30.  
 Am Samstag 18.00 bis 23.30 und am Sonntag ab 11.30 bis 22.30.

**PS: Mir sueched für Freitag/Samstag/Sonntag e Chuchi-Hilf uf Abrief. Meldet Si sich doch bi de Angie Kleinert für nächeri Informatione.**

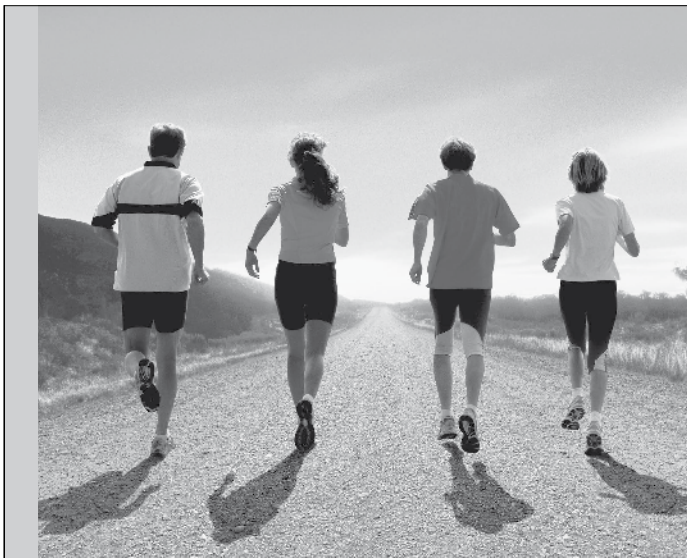


Finanzen  
Formulare  
Steuern

Freiraum  
für's Kerngeschäft

**gamma treuhand**  
 gamma.treuhand@bluewin.ch

Im Baumgarten 9  
 8332 Rumlikon/ZH  
 Telefon 044 955 06 30



**Raiffeisen-Mitglieder**  
 haben es besser.

Als Raiffeisen Mitglied profitieren Sie von Spesenvorteilen und vom Vorzugszins. Vom Gratis-Museumspass und von vielen exklusiven Sonderangeboten. Werden auch Sie Raiffeisen Mitglied. Es lohnt sich.  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

**Raiffeisenbank Zürcher Oberland**  
 8610 Uster Tel. 044 905 29 50  
 8620 Wetzikon Tel. 044 931 46 46  
 8625 Gossau Tel. 044 936 60 80  
 8330 Pfäffikon ZH Tel. 044 952 40 40

**RAIFFEISEN**

# xsund & zwäg

Medizinische Massagepraxis  
 Lymphtherapien  
 ESB/APM nach Radloff  
 Werner Zehnder  
 Seestrasse 44  
 8330 Pfäffikon ZH  
 Telefon 043 288 84 07  
[www.xsund-zwaeg.ch](http://www.xsund-zwaeg.ch)

# axgisi

**Die nächsten Ausgaben**

Ausgabe	Redaktions-/ Inserateschluss	Verteilung
Oktober	16. September	30.09.2010
November	21. Oktober	04.11.2010



## Zürich Oberland Pumas auf Erfolgskurs

**uf. Vier Unihockey-Vereine aus dem Zürcher Oberland stimmten vor fünf Monaten der Gründung eines neuen Vereins, den Zürich Oberland Pumas zu. Eine erste Bilanz.**

Der junge Unihockey Club Zürich Oberland Pumas durfte bereits Erfolge feiern. So erreichte die 3. Liga Kleinfeld Mannschaft im Liga Cup der Herren den 1/16-Final. In der nächsten Runde müssen die Oberländer gegen den 2. Ligisten UHC Phantoms Rafzerfeld antreten. Im Swiss Mobiliar Cup der Herren spielte das Fanionteam der Pumas aus der 2. Liga gegen die starken 1. Ligisten aus Höfen auf sehr hohem Niveau. Sie schieden jedoch im 1/32-Final aus. Auch das Damenteam erlitt eine Niederlage. Trotz starker Unterlegenheit gegen den UHCevi Gossau zeigten sie grossen Kampfgeist und Einsatzwillen.

Der Verein ist sehr aktiv. Am Wochenende vom 21. und 22. August 2010 fand in der Berufsschule Wydum in Wetzikon die erste Pumas Trophy statt. Fünf Mannschaften aus der Region Zürich meldeten sich am Turnier an. Neben den Pumas gastierten UHC Laupen (1. Liga), UHC Jump Dübendorf, Unihockey Limmattal (beide 2. Liga) sowie die U21-Junioren der Kloten-Bülach Jets. Eine Woche später, am Sonntag, 29. August um 13.15 Uhr, fand ein einmaliges Zürcher-Oberland-Derby statt. Zur Eröffnung der neuen Sporthalle Mettlen in Pfäffikon spielten die Pumas

gegen den letztjährigen NLB-Meister UHC Uster aus der Swiss Mobiliar League.

«Mit den Resultaten und Aktivitäten der Pumas bin ich recht zufrieden», stellt Präsident Stefan Hürzeler fest. Besonders stolz ist er auf den Auftritt der Pumas im Internet. «Die von Severin Binkert geführte Homepage ist absolute Spitzenklasse». Der Verein legt viel Wert auf die Juniorinnen- und Juniorenförderung und die Trainerausbildung. Juniorinnen und Junioren sind bei den Pumas sehr willkommen. Roger Karrer, Chef Breitensport, hat eine Kampagne «Juniorinnenförderung» gestartet. In diesem Aufruf wendet er sich an sportbegeisterte Mädchen und ihre Eltern. Unter der Führung der Damenmannschaft möchte Karrer eine Juniorinnenabteilung aufbauen. Bei den Pumas sollen eigene Juniorinnen-Teams spielen.

Die Bewährungsprobe für den Club beginnt im September mit dem Start in die Meisterschaftssaison 2010/2011. Viel guter Wille, Verständnis und Einsatz jedes Einzelnen sind gefragt. Die Pumas haben stark begonnen. Sie werden auch diese Hürde schaffen.

[www.zo-pumas.ch](http://www.zo-pumas.ch)



# Kinderkleider- und Sportartikelbörse

## Mittwoch, 29. September 2010, im Riedhus

Wir verkaufen für Sie gut erhaltene und saubere Kinderkleider bis Grösse 176 (bis Grösse 86 nur Herbst- und Winterkleider), Sportartikel, Spielsachen und Kleinkinderartikel.

- Artikelannahme 09.00–11.30 Uhr
- Verkauf 14.00–16.00 Uhr
- Rückgabe und Auszahlung 17.00–17.30 Uhr

Die Etikettierung der Artikel ist sowohl vor, als auch direkt bei der Annahme möglich. Einmalige Einschreibgebühr von 4 Franken. Vom Erlös werden 25% für einen guten Zweck abgezogen.

### Nähere Infos und persönliche Kundennummern bei:

- Katharina Dönni, Tel. 044 950 35 23 oder E-Mail: doenni@hastaluego.ch
- Teresa Hilzinger, Tel. 044 955 06 82 oder E-Mail: hilzinger@hispeed.ch

### Flohmi von Kindern für Kinder

Wie jedes Jahr findet gleichzeitig auf dem Riedhus-Platz der Kinder-Flohmi statt. Jedes Kind ist herzlich willkommen! Es ist keine Anmeldung nötig. Der Flohmi findet bei jedem Wetter statt. Zur Stärkung erhalten alle verkaufenden Kinder einen kleinen Zvieri. Angeboten werden dürfen sämtliche noch intakten Spielwaren, Kinderbücher, Plüschtiere, Cassetten, CDs und Kinder-DVDs bis 12 Jahre... (Ausgeschlossen sind: Erwachsenen-DVDs, Kleider, Esswaren, Skis, Schlittschuhe, Velos, Haushaltsartikel, Päcklifischen und allgemeine Gewinnspiele).

Die Kinder können ihre Waren auf einer selbst mitgebrachten Decke präsentieren und zum Kauf anbieten. Wir wünschen allen kleinen Verkäuferinnen und Verkäufern einen erfolgreichen Flohmi!

### Kaffeestube

Auch dieses Jahr finden Sie im Foyer des Riedhus Gelegenheit, sich bei Kaffee und Kuchen auszutauschen.

Das Angebot ist vielfältig! Wir bieten hausgemachte Torten, feine Kuchen, leckere Sandwiches und auch das traditionelle Schoggistängeli an. Zum Trinken gibt es Kaffee, Tee und diverse Softgetränke.

Damit wir ein reichhaltiges Sortiment anbieten können, sind wir auf Ihre Backkünste angewiesen. Wir freuen uns über jeden Kuchen/Torte. Bitte melden Sie sich bei Jacqueline Frei, Telefon 044 803 19 77. Herzlichen Dank zum Voraus!

### Der Gesamterlös von Börse und Kaffeestube wird wie jedes Jahr für Kinder und Jugendliche eingesetzt.

Der gemeinnützige Frauenverein Russikon freut sich auf Ihren Besuch!





# Fussballfest 2010 – ein toller Erfolg!

Vom Freitag, 9. bis Sonntag, 11. Juli fand das alljährliche Fussballfest auf der Tüfiwis statt. Am Freitag Abend duellierten sich Firmen und Vereine am Super-10-Kampf. Ein echtes Highlight – auch für die Zuschauer. Die Gruppen massen sich in verschiedenen Disziplinen und wurden auf körperlicher, geistiger und kreativer Ebene gefordert. Im Zentrum stand der Spass und die Gemeinschaft sowie das anschliessende Feiern im Festzelt und in der Bar. Als Krönung musste jedes Team am Talentwettbewerb «Supertalent» eine Darbietung präsentieren. Die Stimmung bei den Aufführungen kochte über und bildete den Höhepunkt des Super-10-Kampfes.

Am Samstag startete das Grümpelturnier der Erwachsenen. In extremer Hitze fighteten die Mannschaften um jeden Ball und Punktgewinn. Das äusserst fair verlaufene Turnier wurde ohne grössere Verletzungen mit der Siegerehrung abgeschlossen. Der Übergang in den Abend fand praktisch nahtlos mit einem Testspiel der 1. Mannschaft statt. Mit Livemusik, Barbetrieb und dem WM-Spiel um Platz 3 wurde der Abend von der gesamten Bevölkerung genossen.

Der Sonntag stand dann ganz im Zeichen der Jugend. Das Juniorenturnier wurde ebenfalls bei extrem heissen Temperaturen gespielt. Buben und Mädchen traten gegeneinander an und schossen Tor um Tor. Die Stimmung war ausgezeichnet und spannende Spiele topten die Anfeuerungsrufe der Zuschauer. Bei der abschliessenden Siegerehrung wurde jedem Kind ein kleiner Pokal überreicht. Zudem konnten sich alle am Gabentisch bedienen. Die jeweils Dritt-, Zweit- und Erstplatzierten durften einen grossen Pokal in die Luft stemmen.



Am Abend wurde dann der WM-Final live übertragen. Kein freier Sitzplatz war mehr vorhanden. Alle fieberten mit ihren Stars und Idolen! Die Spannung war riesig und die Verlängerung trieb die Anspannung noch höher.

Das OK sowie der FCR-Vorstand bedankt sich bei allen Beteiligten und freut sich bereits aufs Fussballfest 2011.

Silvan Lämmle

## Jeder Star hat einmal klein begonnen!



### Schnuppertrainings FC Russikon für Jahrgänge 2002–2004

- Mittwoch, 8. September 2010, 18.00 Uhr

#### Für Jungs und Mädchen!

Auf dem Fussballplatz Tüfiwis. Fussballschuhe oder Turnschuhe, Schienbeinschoner (wenn vorhanden), Kleidung gemäss Witterung, Duschzeug usw. mitnehmen.

#### Anmeldung

Cool, ich nehme gerne teil am Schnuppertraining vom Mittwoch, 8. September 2010:

Vorname: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Jahrgang: \_\_\_\_\_

Kontakt-Telefonnummer: \_\_\_\_\_

Anmeldung senden an:

FC Russikon  
 Ronald Schmid  
 Postfach 11  
 8332 Russikon  
 oder:

Tel. 076 462 14 24, spiko@fcrussikon.ch





# NEAT-Besichtigung in Amsteg

**Am 26. Juni um 6.30 Uhr besammelte sich eine frohgelaunte Turnerschar bei der Post Russikon um via Fehraltorf-Zürich-Zug nach Erstfeld zu reisen.**

Nach der Begrüssung im NEAT-Infozentrum wurden wir mittels einer vielseitigen Tonbildschau über die Planung und Entwicklung, die technischen Daten und die Realisation orientiert. Die zwei getrennten 57 km langen Tunnelröhren von Amsteg bis Bodio sollen bis am 15. Oktober 2010 völlig durchgebohrt sein. Anschliessend erfolgt der Tunnelinnenausbau mit der aufwändigen Bahnstruktur. Im Jahr 2017 wird der längste Eisenbahntunnel der Welt eröffnet – mit über 200 km/h rasen dann die Schnellzüge in ca. 20 Minuten von Nord nach Süd und umgekehrt unter dem Gotthard durch.

Mit zwei Kleinbussen fahren wir nach der interessanten Präsentation im Infozentrum – ausgerüstet mit Helm, Stiefel und Uebergewand – in Amsteg 2 km in den Stollen hinein und wurden Zeugen der giganti-



schen Baustelle. Die beiden Röhren West und Ost konnten besichtigt werden und der Baufortschritt sowie die Ausmasse des Bauwerks wurden bewundernd zur Kenntnis genommen. Beeindruckt vom Jahrhundert-Bauwerk wurden wir ans Tageslicht retour chauffiert; in Erstfeld wurde uns dann ein feines Mittagessen serviert.

Am Nachmittag genossen wir bei prächtigem Sommerwetter den Marsch auf dem «Weg der Schweiz» am Urnersee. Im herrlich gelegenen Strandrestaurant Seedorf konnten wir uns mit einem Drink und der Aussicht auf die umliegende einmalige Bergwelt (insbesondere die imposante Pyramide des Bristen!) von den «Strapazen» der Besichtigung erholen – wer noch Lust verspürte konnte im Urnersee ein wahrhaft

erfrischendes Bad nehmen. Um 17.43 Uhr bestiegen wir in Flüelen den Zug, der uns via Arth-Goldau mit dem Voralpen-Express nach Rapperswil brachte.

Schliesslich endete unsere eindrückliche tolle Reise mit der Postautofahrt von Fehraltorf nach Russikon.

Ein erlebnisreicher Ausflug für alle Teilnehmer ins Herzen der Schweiz fand damit seinen Abschluss – es lebe unsere neue Alpentransversale !

*Edwin Brenner*





# Männerriege-Reise aufs Stanserhorn



## Trugberg, Mönch, Eiger, Jungfrau, Silberhorn, Schwarzhorn, Wildgerst grüssen uns Männerriegler am 11. September 2010 auf dem Stanserhorn.

Frühmorgens um 06.45 Uhr ist Abfahrt ab Russikon Post. Via Fehraltorf (über Rumlikon), Zürich, Luzern fahren wir nach Stans. Stand- und Luftseilbahnen bringen uns bequem ans Reiseziel, zum Stanserhorn.

Beim Fussmarsch, am Murneligarten und Heidihaus vorbei, auf den Gipfel (ca. 15 Min.) und auf dem Rundweg (ca. 35 Min.) geniessen wir die wunderschöne Aus- und Rundschau.

Verpflegung/Mittagessen ist im Bergrestaurant bestellt.

12.30 Uhr Abfahrt mit der Luftseilbahn bis Chälti. Da beginnt unsere gemütliche Wanderung nach Stansstad (ca. 2 Std. leicht abwärts).

Nach einer ¾-stündiger Schifffahrt auf dem Vierwaldstättersee erreichen wir Luzern. Via Zürich, Pfäffikon sind wir um 17.41 Uhr zurück in Russikon.



## Anmeldung für Kurzenschlossene

bis spätestens **Samstag, 4. September** senden an:  
Peter Metzger, Eggwiesstrasse 60, 8332 Russikon,  
Tel. 079 404 63 60, petermetzger@bluewin.ch

Name \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_

Halbtaxabo     GA     keines

Alles Gute und bis bald am schönsten Ort in der Zentralschweiz!



## Elki (Muki)-Turnen im Winterhalbjahr

Im Winterhalbjahr (Dienstag, 26. Oktober 2010 bis April 2011) findet das Elkiturnen für Mütter oder Väter mit ihren Kindern zwischen 3 und 5 Jahren statt.

Wir machen Bewegungs-, Sing- und Fangspiele, Plausch- und Geräteparcour, spielen und üben mit Handgeräten, Gleichgewichts- und Geschicklichkeitsübungen und vieles mehr...



**Wo**

In der neuen Turnhalle beim Wettstein-Schulhaus Russikon

**Wann**

Jeweils Dienstag  
 Gruppe 1: 09.00–9.55 Uhr  
 Gruppe 2\*: 10.05–11.00 Uhr  
 \*(mit Kinderhüeti pro Kind und Stunde Fr. 2.–)

**Kosten**

Fr. 75.– inkl. Versicherung

**Anmeldung bitte mit untenstehendem Talon bis spätestens 20. September 2010 an:**

- Rita Meier, Büelstrasse 28, 8330 Pfäffikon, Telefon 044 950 06 43

### Anmeldung für das ELKI-Turnen 2010/2011

Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt.

Name: \_\_\_\_\_  
 Vorname (Mutter oder Vater): \_\_\_\_\_  
 Kind: \_\_\_\_\_  
 Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Tel.-Nr.: \_\_\_\_\_  
 E-Mail: \_\_\_\_\_

- Gruppe 1                       Gruppe 2\*

(Bitte alle Möglichkeiten ankreuzen!)

- \* Bei Gruppe 2: Kinderhüeti wird in Anspruch genommen

Name: \_\_\_\_\_                      Alter: \_\_\_\_\_

## Turnspass

**Liebe Turnkinder, liebe Turnbegleiter/innen**

Nach den Sommerferien geht es schon wieder weiter und wir dürfen uns im Turnspass treffen.

Interessierte Mamis, Papis oder auch Grosseltern treffen sich jeweils am Freitagmorgen, von 9.05–10.10 Uhr, in der Oberstufenturnhalle beim Wettsteinschulhaus (neue Halle). Nach einem kurzen Einstiegsritual haben alle Kinder die Möglichkeit zu klettern, schaukeln, balancieren, steigen, rollen, rutschen und vielem mehr. Geeignet ist der Turnspass für Kinder ab ca. 1-jährig.

Dieses Angebot verpflichtet nicht. Wie oft, wann und mit wie vielen Kindern Sie kommen möchten, steht Ihnen frei. Sind auch Ihre Kolleginnen aus den Nachbargemeinden interessiert? Sie sind bei uns ebenfalls herzlich willkommen.

Pro Stunde verrechnen wir für jedes Kind einen Unkostenbeitrag von Fr. 5.–. Am Ende der Stunde steht ein Kässeli bereit. Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Die Leitung und Organisation für den Turnspass übernimmt Adrienne Bucher vom Damenturnverein Russikon. Für Fragen stehe ich Ihnen unter der Nummer 044 955 08 42 gerne zur Verfügung.

Ich freue mich auf viele bekannte, aber auch neue Kinder mit ihren Begleitpersonen.

Damenturnvereins Russikon, Adrienne Bucher

## Car Wash 2010

Gewaschen wird durch den Damenturnverein am:

**Samstag, 18. September 2010, 8.00–17.00 Uhr**

**bei der Garage Röthlin in Russikon**

Voranmeldung unter:

jacquelinereutimann@hotmail.com oder unter Telefon 079 337 93 55 (**nur per SMS**)



**Preise:**

Aussen- und Innenreinigung Fr. 35.–. Inklusiv Getränke und Zwischenverpflegung!

**Achtung: Wird bei Regen abgesagt!**

# Brienzer Rothorn und Berggasse

## PLUS-Wanderung

am Dienstag, 14. September 2010

(Verschiebedatum: Freitag, 17. September)



2350 Meter über Meer – der höchste Gipfel des Kantons Luzern. Von Sörenberg führt uns die Luftseilbahn auf das Brienzer Rothorn. Teilweise auf einem Gratweg wandern wir nach Turren und geniessen dann bis Lungern bequem aus der Luftseilbahn die Aussicht auf den Lungernsee und seine Umgebung.

### Wanderinfos

ca. 4 Std., Mittagessen aus dem Rucksack, Wanderstöcke wenn vorhanden.

### Hinfahrt:

Russikon Post ab 06.13 Uhr (via Pfäffikon)  
Rothorn an 09.25 Uhr

### Rückfahrt:

Turren ab 16.20 Uhr  
Russikon Post an 19.43 Uhr

### Kosten

Fr. 42.– mit Halbtax  
Fr. 15.– Luftseilbahn für GA  
Fr. 5.– Organisationsbeitrag

Versicherung ist Sache der Teilnehmer.  
Auskunft über die Durchführung erteilt am Vortag ab 16.00 Uhr: Tel. 044 954 00 08, 044 954 03 31

### Anmeldung PLUS bis Samstag, 11. Sept. an:

Gret Berweger, Wettsteinstrasse 69, 8332 Russikon,  
Tel. 044 954 00 08

Dienstag, 14. Sept.     Freitag, 17. Sept.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ich besitze ein  Halbtaxabo     GA     keines

## PLUS- und mini-Wanderhöck

am Dienstag, 7. September 2010



Die Wanderleiterinnen werden diesmal für ihre Vorbereitungen nicht die Karte, sondern das Kochbuch zur Hand nehmen und laden zu einer kulinarischen Wanderung ein!



Wir freuen uns, wenn auch ehemalige Wanderer diesen Nachmittag mit uns geniessen.

### Treffpunkt:

15.00 Uhr in der Scheune bei Familie Wagner an der Berggasse.

Dieser Anlass findet bei jeder Witterung statt.

Versicherung ist Sache der Teilnehmer

### Nächste Wanderungen: PLUS 12./15.10. und mini am 20.10.2010

### Anmeldung bis Samstag, 4. September an:

Margreth Baer, Stuketenstrasse 14, 8332 Russikon,  
Tel. 044 954 07 05

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



## Kulinarischer Tipp

### Rezept: Rassige, kalte Tomaten-Pfirsich-Suppe

- 500 g Pfirsiche geschält und entsteint

- 1 l Tomatensaft
- 1 Bund Basilikum
- 5 cl Sherry

alles zusammen in den Mixbecher füllen, auf der höchsten Stufe pürieren und gut mixen. Mit Salz, Zucker, Tabasco/Chilli nach Belieben würzen.

Die Suppe kann entweder als Vorspeise in einem Teller oder Glas serviert werden oder als Apéro im entsprechenden Longdrink- oder Cocktail-Glas. So oder so: an einem heissen Sommertag schmeckt sie herrlich erfrischend!

PS: mit frischem Chilli gewürzt, schmeckt die Suppe noch feiner als mit Tabasco.



Viel Spass beim Ausprobieren und «en Guete» wünscht Ihnen Angie Kleinert, Restaurant zur frohen Aussicht, 8335 Isikon-Hittnau, [www.zurfrohenaussicht.ch](http://www.zurfrohenaussicht.ch), Telefon 044 950 26 38.

## Rumlikerverein



## Johann Jakob Wolfensberger 1797–1850 «Maler des Südens»

### Ausstellung einer Auswahl seiner Werke im Halterhaus Fehraltorf

**2. bis 24. Oktober 2010**

#### Öffnungszeiten:

- Mittwoch 14.00 – 20.00 Uhr
- Samstag 14.00 – 20.00 Uhr
- Sonntag 11.00 – 18.00 Uhr

**Samstag, 2. Oktober 2010, 14.00 Uhr**

Enthüllung der Gedenktafel am Geburtshaus in Rumlikon, Dorfstrasse 27, mit Apéro für die Bevölkerung

Wir freuen uns auf Ihr Interesse und Ihren Besuch.

Rumlikerverein und Vorbereitungsteam



## Heinz Keller – 38-jährig und schon 20 Jahre Unternehmer

**Der in Russikon aufgewachsene Heinz Keller ist selbstständiger Unternehmer in der Elektro- und Telekommunikationsbranche. Bereits nach der Schule gründete er ein Unternehmen, das er nach kaufmännischen Grundsätzen führte. Seine Disco «Atlantica» wurde zu einem Bedürfnis der damaligen Jungen und zu einem erfolgreichen Versuch, sich, nebst der beruflichen Ausbildung, auf die künftige Geschäftstätigkeit vorzubereiten.**

*Herr Keller, Sie entwickelten zwei Unternehmen in Ihrem noch jungen Leben und beide mit grossem Erfolg. Sind Sie ein Ausnahmetalent?*

Nein, sicher nicht. Aber man muss ein Ziel haben, dieses verfolgen und dabei sein Möglichstes geben! Auch darf man den Aufwand nicht scheuen und muss genug Zeit investieren.

*Woher kam damals die Idee, eine eigene Disco zu gründen? Sie mussten sich doch eine umfassende technische Einrichtung beschaffen und die Anlässe gut organisieren?*

In der damaligen Zeit war gerade die Hochkonjunktur der Wanderdiscos im Zürcher Oberland. Die Idee für die Gründung der «Atlantica» kam spontan in einer Gruppe von Kollegen, verbunden mit dem Anreiz, etwas Eigenes auf die Beine zu stellen – ja, auch einmal selber Discjockey zu sein und Lichtanlagen zu bedienen.

*Wie viele Jahre haben Sie die Disco Atlantica betrieben und wie viele Veranstaltungen waren das? Wie viele Gäste kamen jeweils?*

Während der Jahre 1990 bis 2003 gab es in regelmässigen Abständen 8 bis 10 Veranstaltungen jährlich und im März 2010 organisierte ich mit 2 Kollegen zusammen, auf vielseitigen Wunsch, eine «Remember-party». Es kamen jeweils zwischen 400 und 600 Gäste und das zeigte mir, dass ich mit diesen Discos ein echtes Bedürfnis abdeckte.

*Nach Ihrer Ausbildung zum Elektromonteur gründeten Sie dann schon bald eine eigene Planungs- und Installationsfirma im boomenden Bereich der Telekommunikation. Auch das war mutig! Waren Sie sich des Erfolgs damals sicher?*

Auch das war nicht nur eine Idee, sondern es steckte ein Ziel dahinter, das ich hartnäckig verfolgte: Ich wollte mich spezialisieren in diesem Bereich und die Nachfrage nach ISDN und Internet war damals (und ist auch heute noch) sehr gross. Zudem hatten wir, mein Geschäftspartner und ich, bereits sehr viele potenzielle Kunden, die mit uns zusammenarbeiten wollten.



*Sie sind verheiratet und haben einen Sohn. Wie viele Arbeitsstunden hat bei Ihnen der Arbeitstag? Was sagt Ihre Familie dazu?*

Das ist unterschiedlich, es werden im Schnitt sicher 10 Stunden sein. Die Familie unterstützt mich aber darin und ich nehme mir ganz bewusst auch Zeit für die Familie.

*Was würden Sie einem heutigen Jungen raten? Was braucht ein erfolgreicher Gewerbetreibender nebst einem ordentlichen Schul- und Berufsabschluss?*

Der Schritt in die Selbstständigkeit ist nicht einfach! Aber wer den Mut hat, Ausdauer, diplomatisches Geschick, Menschenkenntnis und ein Beziehungsnetz mitbringt, der soll es unbedingt wagen.

*Haben Sie Zeit für ein Hobby oder anders gefragt, was machen Sie in Ihrer knapp bemessenen Freizeit?*

Ja, auch mir bleibt Zeit für Erholung! Ich habe ein Haus mit Garten, das mich fordert, ich baue an einer Modelleisenbahnanlage und manchmal leiste ich noch DJ-Einsätze oder wirke an sonstigen Veranstaltungen und Events mit.

*Sie sind auch Präsident des örtlichen Gewerbevereins. Wie beurteilen Sie die Zukunftschancen der kleinen bis mittleren Gewerbebetriebe an einem Standort wie Russikon?*

Ich denke dass jede Firma eine Chance hat, egal an welchem Standort. Sie muss einen guten Service zu guten Konditionen anbieten. Natürlich muss ein Unternehmen heute auch überregional tätig sein, um Erfolg zu haben. Das Kundenpotenzial einer Gemeinde wie Russikon ist einfach zu klein.

*Ich danke Ihnen für dieses Interview und wünsche Ihnen weiterhin viel Erfolg.*

*Kurt Gubler, Interviewer*

# Anlässe

Datum	Zeit	Was	Wo	Wer
Do 02.09.	14.00	Grillnachmittag	Scheune, Fam. Jucker, Wilhof	Seniorenverein Russikon
Sa 04.09.		Turn-, Spiel- und Stafettentag	Deutweg Winterthur	Jugendriege/Mädchenriege
So 05.09.		Turn-, Spiel- und Stafettentag	Deutweg Winterthur	Turnverein/Damenturnverein
Di 07.09.	15.00	PLUS- und mini-Wanderhöck	Scheune, Familie Wenger	Senioren Wandergruppen
Mi 08.09.		Blutspende Pfäffikon	Ref. Kirchgemeindehaus	Samariterverein Pfäffikon
Do 09.09.	14.00	Jassnachmittag	Restaurant Metzg	Seniorenverein Russikon
Fr 10.09.	16.00	Veloparcours	Schulhaus Sunneberg 1	Familientreffpunkt Russikon
Sa 11.09.		Tennis Bambiniturnier	Tennisplatz Russikon	Tennisclub Russikon
Sa 11.09.	06.45	Männerriegereise	Stanserhorn	Männerriege
Sa 11.09.		Pflege-Einsatz am Rohrbach		NatuRus
11./12.09.		Bike-Wochenende		Radfahrer-Verein
So 12.09.		STV Final	Sissach BL	Turnverein
Di 14.09.	06.13	Wanderung PLUS	Berner Oberland	Senioren Wandergruppen
Mi 15.09.		Vereinsreise	nach Bad Ragaz	Frauenverein Madetswil
Do 16.09.	09.00	Ufbruch-Durchbruch Frauenmorgen	Kirchgemeindehaus	Ökumenische Frauengruppe
Sa 18.09.	20.00	Konzert in der Kirche Russikon	Kirche Russikon	Ensembleklasse Martha Gmünder
Sa 18.09.		Herbstmarkt	Berggasse Russikon	Frauenverein Russikon
Sa 18.09.		Bücherstand am Herbstmarkt	Berggasse Russikon	Bibliothek Russikon
Sa 18.09.		Marktstand am Herbstmarkt	Berggasse Russikon	Männerriege
Sa 18.09.		Apfeltag am Herbstmarkt	Berggasse Russikon	NatuRus
Sa 18.09.	8.00	Car Wash	Garage Röthlin, Russikon	Damenturnverein
18./19.09.		Jugireise	inkognito	Jugendriege
Di 21.09.	20.00	Spielabend für Erwachsene	Bibliothek Russikon	Bibliothek Russikon
Do 23.09.	14.00	Jassnachmittag	Landgasthof Krone	Seniorenverein Russikon
Sa 25.09.	11.00	100 Jahre Schulhaus Sunneberg 1	Schulhaus Sunneberg 1	Schule/Gemeinde
Sa 25.09.	20.00	Konzert in der Kirche Fehraltorf	Ref. Kirche Fehraltorf	Musikgesellschaft Fehraltorf
So 26.09.	09.30	Drittklässler-Taufgottesdienst		Ev.-ref. Kirche
So 26.09.		Abstimmungen		Politische Gemeinde
Mi 29.09.	14.00	Kinder- und Sportartikelbörse	Riedhus	Frauenverein Russikon
Do 30.09.	18.30	Fahnenweihe	Wilhof	Gemeinde Russikon
Do 30.09.	20.00	Übung: Quartierunfälle	Steimüristrasse 22, Pfäffikon	Samariterverein Pfäffikon
Okt.		Stricken		Frauenverein
Fr 01.10.		Herbstversammlung	Landgasthof Krone	Turnverein
So 03.10.		Herbst-Tagesausflug		Männerriege
04.-08.10.		Zusätzliche Ferienwoche, Weiterbildung		Schule
Sa 09.10.	10.00	Bike-Tour	Besammlung Rest. Metzg	Radfahrer-Verein
09.-16.10.		Herbstlager		Cevi

**Publizieren Sie Ihre Anlässe unter [www.russikon.ch/aktuelles/anlaesse](http://www.russikon.ch/aktuelles/anlaesse)**

# Wir gratulieren ganz herzlich

## Alice Gämperle-Mäder

Berghalde 5, Russikon

**zum 85. Geburtstag**

**am Donnerstag, 23. September 2010**

## Margarethe Götti-Hasler

Poststrasse 31, Russikon

**zum 85. Geburtstag**

**am Samstag, 25. September 2010**

## Marie und Ernst Moser

Bhofstrasse 42, Russikon

**zur diamantenen Hochzeit**

**am Donnerstag, 29. Juli 2010**



# Wichtige Informationen

## Gemeindeverwaltung Russikon

Kirchgasse 4, 8332 Russikon  
 Telefon 043 355 61 61, Fax 043 355 61 62  
 www.russikon.ch, info@russikon.ch

## Öffnungszeiten:

Montag 08.30–11.30/14.00–18.30 Uhr  
 Di–Do 08.30–11.30/14.00–16.30 Uhr  
 Freitag 07.30–14.00 Uhr durchgehend

## Notfallnummern

Polizei	117
Gemeindepolizei	043 355 77 30
Feuerwehr	118
Sanitätsnotruf	144
Toxikologisches Zentrum	145
Apotheken-Notfallnummer	079 693 11 11
Spitex Russikon	044 954 30 90
Spital Uster	044 911 11 11
REGA	1414
Zahnärztliche Notfallnummer	079 358 53 66

## Ärztlicher Notfalldienst **0848 222 444**

Die Nächte Sa/So und So/Mo ab 19.00 bis 07.00 Uhr werden von den SOS-Ärzten übernommen mit der gleichen Nummer.

## Musikgesellschaft Fehraltorf



# Konzert in der Kirche Fehraltorf

**Samstag, 25. September 2010 um 20.00 Uhr**

Reformierte Kirche Fehraltorf,  
 Türöffnung 19.40 Uhr, Eintritt frei, Kollekte.

Gerne begrüßen wir Sie an unserem Kirchenkonzert und präsentieren Ihnen unsere neu einstudierten Musikstücke!

*Ihre Musikgesellschaft Fehraltorf*



# Impressum

Mitteilungsblatt der Gemeinde Russikon

## Herausgeberin:

Politische Gemeinde Russikon,  
 www.russikon.ch

## Erscheinungsweise:

10x pro Jahr  
 Beiträge werden gemäss Reglement gratis veröffentlicht. Texte und Bilder (separat) sind in elektronischer Form (als Word-Datei, PDF nur zur Ansicht) an die Redaktion zu übermitteln. Die Redaktionskommission entscheidet über die Veröffentlichung von Beiträgen abschliessend.

## Sekretariat Redaktion:

Mitteilungsblatt «äxgüsi»  
 c/o Gemeindeganzlei Russikon  
 Kirchgasse 4, 8332 Russikon  
 Verena Luck  
 Telefon 079 541 40 40  
 aexguesi@russikon.ch

## Redaktionskommission:

Verena Luck, Bruno Bopp, Marc Syfrig,  
 Max Sommerhalder

## Inserate

### Inseratgrössen und Tarife:

1/16-Seite (43 x 65 mm)	Fr.	80.–
1/8-Seite quer (91 x 65 mm)	Fr.	100.–
1/4-Seite quer (187 x 65 mm)	Fr.	170.–
1/4-Seite hoch (91 x 135 mm)	Fr.	170.–
1/2-Seite quer (187 x 135 mm)	Fr.	300.–
1/2-Seite hoch (91 x 275 mm)	Fr.	300.–
1/1-Seite (187 x 275 mm)	Fr.	520.–

### Wiederholungsrabatt

– Belegung in 10 Ausgaben pro Jahr	25%
– Belegung in 7 Ausgaben pro Jahr	20%
– Belegung in 3 Ausgaben pro Jahr	15%

### Druckunterlagen:

- PDF (300 dpi mit eingebetteten Schriften)
  - EPS (Schriften in Kurven gewandelt)
  - Word-Dateien (Bilder und Logos separat)
- Für alle Inserate benötigen wir einen Print oder eine PDF-Datei zur Ansicht. Nötige Eingriffe in Dateien werden separat verrechnet.

### Inseratenannahme/Gestaltung/DTP:

stoz werbeagentur ag, Barzloostrasse 2  
 8330 Pfäffikon, Telefon 044 950 35 50  
 Fax 044 950 57 97, info@stoz.ch, www.stoz.ch

**Druck:** Sailer Druck GmbH, Winterthur

**Nächste Ausgabe Oktober** **Nr. 398/10**  
**Redaktions-/Inserateschluss:** **Do 16.09.10**  
**Erscheinung:** **Do 30.09.10**

# Russikermarkt 2010

Samstag, 18. September von 9.00 bis 16.30 Uhr



**Frauenverein Russikon**  
**Frühstücksbuffet**  
**familienfreundliche**  
**Preise**



**Wir stellen vor**  
**Vom Apfel zum Saft**



**Exotische, blühende, bildende, knusprige, flüssige, verspielte, gesunde, spritzige, süsse, salzige, kreative spannende Angebote für Mensch und Tier von und mit:**

Alice Scheidegger • Alpöhi • Angelika Diener • Anja Nussbaumer • Asia Products • Birgit Badertscher • Blattkunst • Brigitte Büchi • Buxx4u • Daniela Winkler • Elisabeth Kaiser • eltop • Erika Guggenbühl • Familientreffpunkt • Faroudja Guédouah • Frauenverein • Gärtnerei Waffenschmidt • Gemeindebibliothek • Henry's Metzgerei • Jeanette Val • Jugendgemeinderat • Ketteli-Shop • Landfrauen • Linda Schmid • Mägi Hermatschweiler • Männerriege • Marianne Spirgi • Michèle Balmer • Mirjam Lämmle • Nahrin • NatuRus • Nicole Selva • Schürhofladen • sparkling vision • Sri Schrag • Susanne Lenz • Susanne Rehmann • Susanne Zimmerli • Teehaus Strandkorb • Ursula Sturzenegger • Verena Fausch • Vreni's Bachstübli • Vin. Et plus und viele mehr...

**150 Jahre Frauenverein Russikon – Gemeinsam feiern**